

Kramgasse 2, Postfach, 3001 Bern
Telefon 031 388 70 70, Fax 031 388 87 88
www.bern-cci.ch

Bern, im September 2021

Die ägyptischen Botschaften / Konsulate heben ihre Legalisierungspflicht per sofort auf

Nachfolgend die inoffizielle Übersetzung des Artikels, des Zirkulars und des Schreibens durch die Schweizer Botschaft vor Ort:

The Article

The Customs Authority has issued an official customs circular, according to which the requirement for ratification of certificates of origin for Egyptian imports, which was applied based on Article No. 14 of the import regulations, is abolished.

Despite the fact that the Minister of Industry and Foreign Trade in last July approved to abolish these conditions of the import process, and the customs authority was officially informed of the decision, many customs outlets did not implement this decision, until after the official customs circular was issued.

The Minister of Industry and Trade informed the Customs Authority that a letter to the Secretary General of the Cabinet of Ministers had been received, requesting abolishing the ratification and legalization requirement of Article No. 14 of the Executive Regulations implementing the Provisions of the Import and Export Law No. 770 of 2005, based on a proposal submitted by Minister of Finance, Dr. Mohamed Maait.

Circular 4 of 2021 - To Customs Office

Please find above a copy of the letter of the Assistant Minister for Economic Affairs, Department of Conventions and Foreign Trade, Ministry of Industry and Trade. The letter is addressed to the Undersecretary Head of the Customs Authority regarding the approval of H.E. the Minister of Industry and Trade to abolish the legalization condition of certificates of origins of Article 14 of the Import Regulation.

Kindly take note of it and circulate it to the competent departments so that it can be strictly adhered to.

Head of Internal Communications Department, General Manager of the General Department of Origin, Supervisor of the Central Administration of Tariffs, Values and Origins

The letter - Mr. El Shahat Ghatoury, Head of the Customs Authority

With reference to the letter of H.E. the Minister of Finance to the Secretary General of the Cabinet of Ministers regarding abolishing the ratification and legalization requirement of Article No. 14 of the Executive Regulations implementing the Provisions of the Import and Export Law No. 770 of 2005, and

With reference to the letter of the Secretary General of the Cabinet of Ministers we received and which communicates the directive from the Prime Minister to implement the proposal of the Minister of Finance and to abolish the ratification and legalization requirement of the above mentioned regulation.

I have the honor to inform that H.E. the Minister approved abolishing the ratification and legalization requirement of Article No. 14 of the Regulations implementing the Provisions of the Import and Export Law.

Please take note of this and have it circulated to all customs outlets.
Assistant Minister for Economic Affairs